



A második és harmadik műszak kiterjesztése – nemzetgazdasági követelmény

Időszerű és állandó feladat az iparban a váltási együttható növelése. Hogy mennyire így van ez, az kivilágított az ipari és építkezési vállalat- és fővállalatvezetők február közepén a fővárosban tartott országos értekezletén is. Országunk gazdasági és társadalmi életének nagy jelentőségű eseménye volt ez a tanácskozás, melynek egyik kiemelkedő témája éppen a termelőkapacitások teljes kihasználásának kérdése és ezen belül a váltási együttható növelésének problémája volt. Ezzel a témával kapcsolatban szerveztünk a minap kerekasztal-megbeszélést a Mezőgazdasági Gépeket Gyártó, Javító- és Szerelő Üzemben.

A megbeszélésen részt vett a vállalat több vezető beosztásában dolgozó szakembere, közöttük olyanok is, akik az országos értekezleten is ott voltak.

Lapunk III. oldalán beszámolunk a kerekasztal-megbeszélésen elhangzottakról.



A Kladova völgyi kőbányában szünet nélkül folyik a munka.

Tavaszi munkálatok a szántóföldeken

Minden erőgép a határban

Magasfokú felelősségérzettel készültek a pécskai Avintul termelőszövetkezetben dolgozó gépesítési alegység traktorosai a tavaszi munkálatokra. Az idejében és jó minőségben végzett javításoknak tudható be, hogy mióta a földekre lehet menni 35 erőgép teljes létszámban nap mint nap a mezőn tevékenykedik. Befezték a tavaszi vetésre előirányzott területek fogasolását és több mint felén a magágy-előkészítést. Amint azt Kómvics Antal mérnök, a szövetkezet elnöke tudomásunkra hozta, idén sokat javult a gépesítők munkája. Trifan Traian alegység felelős irányításával már reggel 6 órakor a mezőkre vonulnak a traktorosok, késő estig dolgoznak és a farmvezetők állandó ellenőrzése mellett a legjobb talajelőkészítést végzik.

Gondoskodtak a talaj táperezének pótlásáról

E szövetkezeti gazdaságban évről évre magasabb hektárhozamarok takarítanak be a szántóföldekről. A tagság szorgalmas munkáján kívül a bőséges termések eléréséhez hatékonyan hozzájárulnak az egyre nagyobb mennyiségben használt vegyi tápanyagok is. Mindazért, hogy idej célkitűzéseik megvalósuljanak, az összes őszi gabonákra 200 kiló nitrogénes műtrágyát szóralt hektáronként, a cukorrépának pedig 400 kiló komplex vegyi tápanyagot dolgoztak a földbe. Biztosították a kukorica-hoz szükséges műtrágyát is és amint a magágy előkészítéséhez fognak, dolgozzák ezeket a talajba. Számításaik szerint minden hektárra 150 kiló nitrogéntartalmú műtrágya jut.

Földben a koraiak magva

Ebben az esztendőben mintegy 700 hektár első sürgősségi szakaszba tartozó kultura magvát kellett elvetni a pécskai Avintul gazdaságban. A munkálatok zökkenésmentes kibontakozása érdekében optimális időben beszerezték a szükséges vetőanyagot, előkészítették és kipróbálták a gépeket, majd hozzáfoglaltak a vetéshez.

A szántóföldi növény- és magtermesztésre szakosított farmokhoz beosztott gépesítők igyekezetére vall, hogy földben már a borsó, a zab, a mustár, a lucerna, a búkköny és különböző ipari növények magva. A traktorosok közül Hegyes János, Tóth József, Lengyel István, Bartha András, a gépkísérők közül pedig Kocsik István és Harsányi János a példamutató. Minden igyekezetükkel azon voltak, hogy teljesítsék a napi feladataikat, de egyben a legjobb minőségű magágyat biztosítsák a növények részére. Említésre méltó, hogy az apróbb magvak egyenletes kikelése érdekében több mint 320 hektár vetés után könnyű hengerekkel járatlak meg.

Nicolae Ceausescu elvtárs látogatása az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaságban

Elutazás a fővárosból

Szombat délelőtt a fővárosból Algírba utazott Nicolae Ceausescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke, hogy Elena Ceausescu elvtársnővel együtt hivatalos párt- és állami látogatást tegyen Algériában Huari Bumediennnek, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság Forradalmi Tanácsa elnökének, a Minisztertanács elnökének meghívására.

Nicolae Ceausescu elvtársat algériai látogatásán elkíséri Ion Păun elvtárs, az RKP KB tagja, a Minisztertanács alelnöke, külkereskedelmi miniszter, Corneliu Mănescu elvtárs, az RKP KB tagja, külügyminiszter és Bujor Almasan elvtárs, az RKP KB tagja bányai, kőolajipari és geológiai miniszter.

A Băneasa reptéren az elutazáskor jelen voltak a következő elvtársak: Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnăraș, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Virgil Trofin, Ilie Verdet, Maxim Berghianu, Florian Dănilache, Emil Drăgănescu, Fazekas János, Petre Lupu, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Leonte Răutu, Ștefan Voitec, Petre Blajovici, Miron Constantinescu, Mi-

hai Dalea, Miu Dobrescu, Gere Mihály, Ion Ioniță, Vasile Patilinet, Ion Stănescu, Cornel Burtică és feleségük.

Jelen volt továbbá az RKP KB, az Államtanács és a kormány több tagja, központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői, tábormokok, román újságírók és külföldi sajtótudósítók.

Ott volt Antoine Bakuzu, Közép-Afrika Köztársaság ideiglenes ügyvivője, Christophe Laban, Kongó Népköztársaság ideiglenes ügyvivője, Jean Zitu, Zair Köztársaság ideiglenes ügyvivője, valamint Osman Asszal, Egyiptom Arab Köztársaság nagykövete, Románia Szocialista Köztársaságban, București-ben akkreditált diplomáciai képviselők vezetői, a diplomáciai testület más tagjai.

A reptéren jelenlévő nagyszámú fővárosi lakos melegen üdvözölte a Román Kommunista Párt főtitkárát, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnökét. Ütemesen kiáltották „RKP–RKP”, „Ceausescu–RKP”. Nicolae Ceausescu elvtárs szívélyesen válaszolt a tiszteletadásnak, a bucsuvételnek e megnyilatkozásaira. Pionírok virágot nyújtottak át.

Megérkezés Algírba

Az Agerpres különtudósítói közlik:

Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke Elena Ceausescu elvtársnővel együtt Huari Bumediennnek, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság Forradalmi Tanácsa elnökének és Minisztertanácsa elnökének meghívására március 11-én, szombaton hivatalos párt- és állami látogatásra Algírba érkezett.

Nicolae Ceausescu elvtárs látogatása, amely a legnagyobb jelentőségű esemény Románia és Algéria kölcsönös tiszteletre és megbecsülésre épülő baráti és együttműködési kapcsolatainak fejlődésében, az egész algériai közvélemény érdeklődésének homlokterébe került. A baráti Algéria lakosai nagyrabecsülik a román államfő je-

les egyéniségét és munkásságát, országunk következetes külpolitikáját, amelynek keretében harcos szolidaritást vállalunk a független arab és afrikai államokkal, támogatjuk erőfeszítéseiket a függetlenség megvédésében, saját gazdaságuk kiépítésében, a méltányos társadalmi élet megteremtésében, nemzeti újjászülésükben.

Az elmondottak jegyében kezdődött szombaton a román vendégek látogatása. Fogadásukra az egész város ünnepi díszbe öltözött egészen légi kapujáig – a Dar El Beida reptérig. A reptéren a fővárosban hasonlóan kitaláltak Románia és Algéria államfőit zászlóit a hivatalos fogadóterem előtt, a repülőter arab stílusban díszített épületén. A két ország államfőjének arcképe között a következő fel-

(Folytatása a VII. oldalon)

Széles körű gyümölcsöző együttműködés

Az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság az első állomása Nicolae Ceausescu elvtárs, az Államtanács elnöke afrikai körútjának. A román államfő e látogatása – amely a román nép és a meglátogatandó országok népei közötti barátság és szolidaritás erősítésének jegyében zajlik le – a kapcsolatok sokoldalú fejlesztését, a béke, a megértés és az együttműködés általános ügyét szolgálja. A Román Kommunista Párt főtitkára, az Államtanács elnöke Algírban kifejezésre juttatja népünknek az algériai nép iránti baráti és szolidaritási érzelmét. Népünk annak idején maradéktalanul támogatja az algériai nép hősiességét, harciát és megelégedéssel üdvözölte e harc győzelmét. Románia a világ első országai közé tartozott, amely elismerte Algéria ideiglenes forradalmi kormányát (1962. március 20), s ez alkalommal diplomáciai kapcsolatokat létesített vele nagykövetségi szinten. Egy évvel később, 1963. márciusában, Algírban megnyílt a román nagykövetség.

A különböző szintű politikai kontaktusok, a kölcsönös látogatások, a megkötött egyezmények elősegítették a kölcsönösen előnyös, széles körű együttműködés kiép-

tését, hozzájárultak a román–algériai barátság szüntelen mélyítéséhez, a sokoldalú kapcsolatok fokozásához és bővítéséhez. Gazdasági téren a két ország gyümölcsöző együttműködése hozzájárul az algériai nép azon erőfeszítéseinek támogatásához, hogy felszámolja a gyarmati múlt örökségét, visszaszerezze természeti kincseit, megszilárdítsa súlyos áldozatok árán kivívott függetlenségét, s mélyreható változásokat eszközöljön gazdasági és társadalmi életében.

A román–algériai gazdasági kapcsolatok jogi keretét a két ország kormánya között létrejött sorozatos egyezmények, megállapodások és megfigyzések szolgálnak. Az 1966 és 1971 közötti árucserelforgalomra vonatkozó statisztikai adatokból kitűnik, hogy a kereskedelem összvolume számottevően növekedett az említett időszakban. Az algériai kereskedelmi miniszter tavalyi látogatása alkalmával București-ben aláírt hosszú lejáratú kereskedelmi egyezmény (1971–1973) értelmében a két ország gazdasági fejlődésének megfelelően bővül a kereskedelmi cserék tárgyát képező termékek listája. (Románia berendezéseket, gépeket és felszereléseket, ekskavátorokat, szerszámgepeket, traktorokat, villamos-motorokat, vegyi termékeket

szállít Algériának, s onnan vasércet, kőolajat, citrusfélét, foszfátot és más termékeket importál).

A műszaki-gazdasági és műszaki-tudományos kooperáció tekintetében is több egyezményt írtak alá. Így 1968. augusztus 22-én, Corneliu Mănescu külügyminiszter hivatalos algériai látogatása alkalmából is sor került egyezmény aláírására. Ennek megfelelően Románia támogatást nyújt a káderek és szakemberek képzésében, tudományos és műszaki információkat és dokumentumokat cserél Algériával. Az egyezmények alapján Algériában különböző tevékenységi területeken nagyszámú román szakember dolgozik. A hazai műszaki személyzet munkahelyi kiképzésével egyidejűleg, Románia különböző tanintézményeiben és iparvállalataiban algériai ifjak csoportjait szakképesítik, hogy aztán az algériai gazdaság alapvető ágáiban dolgozzanak. A kooperáció magas fejlődési fokáról tanúskodnak a megalakult „vegyes társaságok” és „vegyes munkacsoportok”, amelyek romániai vállalatok közvetlen részvételével építkezési, olajipari és szolgáltatási munkákat végeznek.

GHEORGHE CIOBANU

(Folytatása a VII. oldalon)

A KISZ félszázados
évfordulója
tiszteletére

Pénteken a Barátság Házában több mint 200 fiatal találkozott Petcut Gheorghe elvtárral, az RKP Arad municípiumi bizottságának titkárával. A találkozó keretében az aradi ifjúság 1945–1947-es forradalmi harcáról hangzott előadás.

KISZ-szervezete pénteken irodalmi estet rendezett A nő a történelemben, a művészetben, az irodalomban címmel. Ennek keretében román költők verseiből hangzott el szavalóműsor.

Tegnap az Egészségügyi Iskolában művészi műsort adtak elő a tanulók kulturális művészeti versenyének municípiumi szakkeretében. A műsoron agitációs művészbrigád, kórus, szavatók, irodalmi zenés összeállítás, népzene- és könnyűzeneszerzők szerepeltek.

Tegnap délután az Aradi Állami Színház előcsarnokában megnyílt a megye fiataljainak képzőművészeti kiállítása.

Az ifjúság és jelenkor előadás-sorozat keretében Dorgoșan Mircea, a megyei KISZ-bizottság osztályvezetője tartott előadást az aradi ifjúság illegális harcairól. Ugyancsak a témáról beszélt a Vagongyár Iskolacsoportjának tanulója előtt Marian Cornel, a municípiumi KISZ-bizottság titkára.

A nagykorház és a poliklinika

Is elégedettek lettek volna, de a két szerencsés gól tökéletesen megnyugtatta őket, utána már nem erőltették a dolgokat, engedélyezték maguknak olykor-olykor egy kis pihenést, s csak arra vigyáztak, hogy az aradi „kaván” ne vonulhasson át hábori-

Szurkolói
jegyzetsorok

Mire megszoktuk az angolokat, elmentek. A második félidőre megtört a varázslat, de mire Chiversék emberméretűre kisebbedtek, már késő volt: gátlásaink megakadályozták a jobb szereplésben. Világért sem akarom azt mondani, hogy megérdemelten nyerhettünk volna profi ellenében, de egy komplexusoktól mentes csapattal több átgondolt támadást tudtunk volna vezetni, s az első percekben a minket még nem ismerő angolokra ma már kideríthetetlen hatást gyakorolt volna a koránjött gól (lásd Domide gólját a Setubal ellen).

Ami megtörtént, megtörtént. Ez van! — mondhatnók egy divatos kifejezéssel. A Feyenoord után a textilgyáriaknak most lett volna igazán alkalmuk összehasonlítani magukat az európai labdarúgás — szerintem legmagasabb követelményeit teljesítő képviselőivel.

Mit tanultunk ezen a mérkőzésen? Elsősorban azt, hogy milyen nagy művészet a helyes erőbevetés. A Tottenham három-négy naponta játszik hivatalos mérkőzést. Előzőleg a döntetlennel

tatlanul az „oázison”. Megcsodáltam a „sarkantyusok” úgynevezett „láthatatlan” játékát. Az volt az érzésem, hogy akárcsak egy absztrakt irodalmi műben, a felszíni esemény alatt egy sajátos logikájú történet folyik. Nemcsak a helyesre, egymás fedezésére gondolok, ezt láthatta minden jószemű néző, hanem arra a tudatos és begyakorolt játéktílusra, amely mindig tükrözte: mikor,

mennyit és hogyan? A néha véletlennel tűnő helyzet-helyezkedés mögött megéreztem a mester tapasztalatát, szorgalmát és ravaszágát. Az angolok bölcsen elhelyezték velünk — ravasz és az igazi értéket álcázó játékkal —, hogy nem is olyan nagy labdarúgó Peters, Chivers vagy Gilzean. Pedig...

Meglepett viszont, milyen keveset cseleznek az angolok. Nincs idő rá: a labdát gyorsan és pontosan kell továbbadniuk. Így játszott a második félidő első részében az UTA is. Ekkor még vendégeink is tapsoltak. Remélem, ma is így fognak játszani Broszovszkyék.

Az idegen látogató elment, de ma újra csengetni fognak, régi vetélytárs érkezik, ismerjük szokásait, erejét. Szeretnénk sok góllal megvendégetni.

FARKAS LÁSZLÓ

Ui. Neagu, a Rapid középcsatára két gólt ígért Vidáknak a sportlap hasábjain. Reméljük, csak nyomtatásban marad fenn az ígért...

Tavaszi kapunyitás

Bár a Gergely-naptár szerint a tavasz csak március 21-én kezdődik, a futballkalendárium tanúsága szerint már ma beköszönt. Ugyanis ma délután ismét elindul 15x90 perces útjára az A osztályú labdarúgó bajnokságban a börtölgő, s a szurkolók számára már hosszú évtizedek óta az első bírói sípszó jelzi a megújulás évszakának beköszöntését. Hogy

ki lesz a bajnok, és melyik két csapat esik ki, az a következő 15 bajnoki forduló mérkőzése alapján dől el. Reméljük, kedvenceinknek, a textilgyári labdarúgóknak sikerül megőrizniük vezető helyüket a tabellán, és az esélyesek magabiztosságával veszik a hétvégi gátakat.

Emlékeztetőül közöljük az első forduló mérkőzéseit és a bajnoki

tablázat állását: UTA — Rapid. Craiovai Universitatea — Steaua, Petrolul — Steagul roșu, Dinamo — CFR, FC Argeș — Sportklub, Jiul — Crișul, Farul — ASA, Kolozsvári Universitatea — Politehnica.

1. UTA	15 9 4 2 33-14 22
2. Sportklub	15 8 3 4 29-18 19
3. Kol. Univ.	15 8 2 5 24-15 18
4. FC Argeș	15 9 0 6 26-22 18
5. Steagul roșu	15 6 5 4 19-11 17
6. Steaua	15 5 6 4 18-13 16
7. Dinamo	15 6 4 5 23-19 16
8. Rapid	15 7 2 6 20-20 16
9. ASA	15 5 6 4 15-15 16
10. Jiul	15 5 5 5 14-16 15
11. Craiovai U.	15 5 4 6 18-20 14
12. Politehnica	15 4 5 6 17-22 13
13. Farul	15 5 3 7 14-20 13
14. Petrolul	15 5 2 8 8-22 12
15. Crișul	15 2 4 9 5-22 8
16. CFR	15 1 5 9 11-25 7

Röviden

A dortmundban lejátszott barátságos mérkőzésen a szovjet férfi kézilabda válogatott 15–13 (8–4) arányban nyert az NSZK csapata ellen.

San Remóban az olasz Tomasso Galli könnyűsúlyú ökölvívó Európa-bajnok a belga Jean de Keers ellen lépett szorítóba. A belga ökölvívó a 11. menetben feladta a küzdelmet.

A washingtoni nemzetközi teniszerőverseny negyedöntőjében az amerikai Tom Gorman 3:6, 6:4, 6:3 arányban nyert honfitársa Cliff Richey ellen, a spanyol Manuel Orantes pedig Ilie Năstase ellen ért el váratlan győzelmet 6:7, 7:6, 6:0 arányban. A másik két mérkőzésen: Stan Smith-Jim Osborne 6:4, 6:2; Jim Connors—Pierre Barthes 6:4, 6:4.

A neubrandenburgeri nemzetközi női kézilabda-tornán, a negyedik forduló után 8 ponttal a Német DK csapata vezet, következik Dánia 6 ponttal, Románia 4 ponttal, Magyarország 3 ponttal, Lengyelország 2 ponttal, Csehszlovákia pont nélkül. Eredmények: Románia — Csehszlovákia 18:17 (10:8); Dánia — Lengyelország 12:7 (8:6); Német DK — Magyarország 15:11 (9:4).

A női törvívás Európa-kupájának döntőjét kommentálva, a France Presse munkatársa többek között rámutat: A București-i Steaua együttese beváltotta a

hozzá fűzött reményeket és az Újpest fölötti 9:7 arányú győzelmével megnyerte a kontinens legjobb csapatainak harmadik kupatornáját. A román lányoknak minden erejüket latba kellett vetniük, hogy felülkerekedjenek a kitűnő formában lévő magyar csapatnak. Rejtő és Szolnoki győzelmeivel a magyarok 4:2-re, majd 5:3-ra, 6:4-re és 7:6-ra vezettek és csak nagy küzdelem után, az utolsó három asszóban adták meg magukat. A román csapatból három győzelmet ért el Heana Drimbă és Szabóné Orbán Olga, két győzelmet Ana Pascu és egy győzelmet Jencsik Katalin.

Más hírtügyönségek is hangsúlyozzák, hogy a román csapat egymást követően másodszor nyerte el az Európa-kupát.

A belgrádi nemzetközi női sakkversenyen az 5. forduló után a jugoszláv Lazarevics vezet 0 ponttal és két függőjátszával, majd a román Alexandra Nicolau következik 2,5 ponttal (2), a román Elisabeta Polihroniade és a magyar Verőczy 2,5–2,5 ponttal és egy-egy függőjátszával.

Beatrix Schuba (Ausztria) a szapporói téli olimpia aranyérmese a kanadai Calgaryban 2778,5 ponttal a világbajnoki címet is megnyerte: a kötelező gyakorlatokban oly nagy pontelőnyt szerzett, hogy a többiek nem tudták utolérni. További sorrend: Karen Magnussen (Kanada) 2745,2 pont, Janet Lynn (SUA) 2713 pont, Almássy Zsuzsa (Magyarország) 2643,3 pont.

Felújította már előfizetését a

következő évnegyedre?

Már most
fizessen elő
a
**Vörös
Lobogóra**

— Indul a labdarúgó-bajnokság.
— Helyszíni tudósítók jelentései a mérkőzésekről.

RENDSZERESEN

- Sakk-feladvány-rovat
- Film — színház — irodalom
- Nyitott szemmel
- A tudomány világából
- Orvosi tanácsadó
- Jogi posta
- Törvényszéki riport
- Tájékoztató

Ne halassa a hónap utolsó napjaira

MÁR MOST

FIZESSEN ELŐ

APRILISRA, MÁJUSRA ÉS
JUNIUSRA

Ma részleges választások
Arad municípiumban

Arad municípium érdekelt lakosait emlékeztetjük arra, hogy ma, 1972. március 12-én, vasárnap tartják meg a néptanácsi képviselők részleges választását a következő választási kerületekben:

Az 1. számú megyei választási kerület a következő utcákat foglalja magába: General Dragalina, Unirii, Aviator Georgescu, Republicii 83–103. szám és 90–100. szám; a Maros partján lévő sportklubok, Armata Poporului 9–23. és 6–22. szám. A szavazók az 1. számú választókerületben szavaznak, melynek székhelye a Kereskedelmi Technikai Iskola, Enescu tér 2. szám.

A 32. számú municípiumi választási kerület a következő utcákat foglalja magába: Armata Roșie 131–243. és 170–284. szám, Șiriei és Digului utcák. A szavazók a 2. számú választókerületben adják le szavazatukat, melynek székhelye a mikolakai Muresul MTSZ.

A 34. számú municípiumi választási kerület a következő ut-

cákat tartalmazza: Abrud, Gheorghinei, Busuioac, Fluierului, Popa Simion, Semănătorului, Godeanu, Leventica és Miorița. A szavazók a 2. számú választókerületben szavaznak, melynek székhelye a mikolakai Muresul MTSZ.

A 72. számú municípiumi választókerületbe a következő utcák tartoznak: Porumbului, Vișinului, Vidra, Răzvan és Boemie. A szavazók a 3. számú választókerületben szavaznak, a 12. számú Általános Iskolában (Războieni negyed).

A 118. számú municípiumi választókerületbe a következő utca tartozik: Gheorghe Doja 1–71. és 2–78. számig. A szavazók a 4. számú választókerületben, a 3. számú Általános Iskolában adják le szavazatukat (Oituz utca 108. szám).

Kérjük a fenti kerületek választóit, hogy ma, 1972. március 12-én jelenjenek meg szavazás céljából a reggeli órákban. A választókerületek reggel 6 órától nyitva vannak.

APRÓHIRDETÉSEK

ELADÓ jó állapotban lévő Moscovici 403, telefon 141-47.

FIATAL gyakorló mérnök butorozott szobát keres, telefon 152-54, 19–21 óra között.

ELADÓ kitűnő állapotban lévő Dacia 1100, Pășitei utca 10. Gáj.

ELVESZETT a Spitalul de Aduți, Arad, által, Toma Elena névre kiállított belépési igazolvány, semmisnek nyilvánítom.

ELADÓ Biedermayer stílusú szobabutor, N. Bălcescu utca 3., 4. lakás.

RENDELÉSRE készítek koszorukat parafinozott művirágból, Ribanszkykné, Cernei utca 10. (Consignațional szemben).

ELADÓ ostoros szövőszék, Ștefan cel Mare utca 1/a.

„Csupán a termelőkapacitások teljes kihasználása után lényegesen túlszárnyaljuk az öt éves tervet... Minden egyes vállalat munkaközössége cselekedjen a leghatározottabban a termelőkapacitások teljes kihasználásáért az alábbi jelszó jegyében: Egyetlen gép, egyetlen berendezés se dolgozzék az előirányzott teljesítménymutató alatt, egyetlen perc se teljen el munka nélkül. Ahhoz, hogy megvalósítsuk a fontos jelszót az ipari munkában, az üzemek, fővállalatok és minisztériumok vezetőinek minden inlézkedést meg kell tenniük a rendelkezésünkre álló műszaki alap maradéktalan kihasználásáért, a gépek jobb megterheléséért, a váltásmutató növeléséért...”

(NICOLAE CEAUȘESCU elvtársnak, az ipari és építkezési vállalat- és fővállalat-vezetők országos értekezletén elhangzott beszédéből).

PUIA DEZIDERIU, a pártbizottság titkára:

— Már a vállalatvezetők országos tanácskozását megelőző hónapokban alapszervezeti közgyűléseken elemeztük a második és harmadik műszak kiterjesztésének, illetve általánosításának szükségességét és lehetőségeit. Kommunistaunk, főleg azok a részlegeken vitatták ezt a kérdést, ahol még mindig csupán egy műszakban, esetleg kettőben bontakozott ki a termelés. Az alapszervezetekben elhangzott javaslatokat a dolgozók bizottsága megvitatta, majd határozatokat hozott. Ennek értelmében a lakatosműhelyekben és a fém-szerkezeteket, valamint a mezőgazdasági gépeket szerelő részlegeken már az év elejétől kezdve bevezettük a második műszakot. Ezzel azonban még mindig nem ér véget e nagy fontosságú szervezési akció. Továbbra is minden kommunista kötelessége, hogy a gépek és berendezések, valamint a munkaidő tökéletes kihasználásáért harcoljon. Egyöntetű elhatározás ez, melynek eredményeképpen már a délutáni váltás majdnem annyit termel, mint a délelőtti. Ez különben minden havi termelési jelentésből is kitűnik. De a termelési értekezleteken is nyomon követjük az akciók hatékonyságát. Ez egyben a műszaki segédlet tökéletesítésére is utal. Eddig tehát jó eredményeket értünk el, de továbbra is behatárolt foglalkozunk a kérdéssel. A pártoktatás, konkrét gazdasági kérdéseket tanulmányozó körökben résztvevők — magas szakképzettségű munkások, mérnökök és technikusok, mesterek és brigádvezetők — a termelési belső, műszaki-szervezési tartalmúaknak feltárását taglalják. Részükről is több értékes javaslat hangzott már el.

BOATĂ GHEORGHE, a szakszervezeti bizottság elnöke:

— Feladatunk kaptuk a pártbizottság részéről, e nemzetgazdasági fontossággal bíró kérdés széles körű népszerűsítését. Már most állíthatjuk, hogy ennek nagyrészt eleget is tettünk. Faliújságokon, a részlegeken kilüszegített pannókon mozgósító cikkeket, üztönző jelmondatokat függesztettünk ki. Ezekon konkrétan tárgyaltuk, mekkora növekedést jelent, ha a váltási egyútható összüzemi szinten eléri a 2-t. Szándékunk továbbá népszerűsíteni a megtakarított, a ki nem használt percek és órák értékét, valamint a kulcsberendezések három műszakban történő üzemeltetésének fontosságát. A termelési értekezleteken állandóan napirendi pontként szerepel a második és harmadik műszak kihasználásának kérdése, valamint a brigádokon belül a globális akkordbérézési rendszer kiterjesztése. Ott, ahol meghonosodott ez a haladó módszer, sokkal jobban bontakozik ki a munka, a fizetések is az átlag fölé emelkedtek.

A második és harmadik műszak kiterjesztése — nemzetgazdasági követelmény

HARAGUȘ TEODOR, magas képzettségű szakmunkás, brigádvezető:

— Amióta bevezettük a második műszakot és a globális akkordrendszer, szemlétomást jobban halad a munka. A mi brigádunk a második műszakban is ugyanannyit termel, mint az elsőben. Ebből kifolyólag az átlagkereset is nagyobb, mint más brigádoknál. Az utóbbi hónapokban az átlagkereset jóval meghaladta a 2000 lej. S ez tapasztalható a velünk egy csarnokban dolgozó brigádoknál is, melyek tevékenységét Rozsnyai Ernő és Reingruber Antal irányítja. A harmadik műszak bevezetésére egyelőre nem rendelkezünk a megfelelő anyagi feltételekkel. De gondolom, erről bővebben szólnak majd mérnökeink.

MĂRCULESCU VICTOR mérnök, a tervosztály főnöke:

— Üzemünkben 1971-ben a váltási egyútható, összüzemleti szinten, 1,4 százalékos volt. De a gépi megmunkáló üzemosztályon elértük a 2,4-et, sőt az ugyanevezett kulcsgepek, gépi berendezések megterhelése mindhárom váltásban majdnem 100 százalékos volt. A jelenlegi adottságokhoz mérten, viszonylag jónak mondható az elért eredmény. Természetesen ez nem jelenti azt, hogy ebbe bele kell nyugodnunk, hogy itt meg kell állnunk. Éppen ezért — az országos értekezlet dokumentumainak szellemében — már hozzáálltunk egy széles körű felméréshez. abból a célból, hogy felkutatassuk a rejtett belső tartalmakat és azok hasznosításával tovább növeljük, javítsuk a váltási egyúthatót. A szakemberekből alakított kollektíva, mely ezt a felmérést végzi, a közeli és a távolabbi tennivalókat is meg kell, hogy határozza. Lényegében négy főprobléma elemzését tűztük ki célul, és pedig:

1. A rendelkezésünkre álló gépek és gépi berendezések jobb megterhelése. Arról van szó, hogy az alapüzemosztályokon is vannak olyan gépek, melyeknek megterhelése nem 100 százalékos. Ugy gondoljuk, hogy egyrészt bizonyos együtműködési szerződések megkötésével, másrészt néhány gép áthelyezésével, a közeljövőben üzembehelyezendő iskolaműhelyben ezeket a gépeket is jobban hasznosíthatjuk.
2. A második váltás általánosítása és a harmadik váltás beindítása a szerelő részlegeken. Gondos, figyelmes tanulmány szükséges a kérdés megvizsgálására. A szerelő részlegeken jelenleg egy teljes alapváltásunk van és néhány műhelyben a második műszakban is dolgoznak. Itt tehát meg jelentős tartalékaink vannak.

A szerszámműhely fejlesztése és az itteni gépkészítési hatások növelése. Itt az alapgepeket is csak mintegy 70 százalékosan használják ki, mert még a második váltás sem közelíti meg az első műszak megterhelését. El kell tehát érünk a második váltás általánosítását és az elsődleges fontosságú megmunkáló gépek — esztérgek, marógépek, gyalugépek — 95–100 százalékos megterhelését.

4. A műszaki asszisztencia biztosítása minden váltásban, a jövőbeli szükségleteknek megfelelően. Meg kell mondani, hogy ez a kérdés, a jelenlegi helyzetet figyelembe véve, sincs optimálisan megoldva.

BERNATH RÓBERT mérnök, a munkaszervezési osztály főnöke:

— Az előttem felszólaló Márculescu elvtárs által említett — az eddig elért váltási egyúthatóra vonatkozó adatok — csak viszonylagosak, nem tükrözik összüzemi szinten a helyzetet. Mert például, igaz, hogy a szerszámműhely jelenleg nem elégti ki a gyártástechnológia követelményét optimálisan és ugyanakkor — ami paradoxonnak tűnik — éppen itt nem „jó” a

váltási egyútható. De, szerintem, mi csak igen keveset tehetünk a helyzet változtatásáért, mert az egyes merev rendelkezések a többi között azzal is megkötik a kezünket, hogy a vállalat termelési tervéhez, összteljesítményéhez kell arányítani az itt dolgozók létszámát. De távolilag tekintve — az országos értekezlet dokumentumai szerint is — magasabb szinten remélhető, hogy megoldják ezt a kérdést. Az említett viszonylagosságról még annyit: a váltási egyútható azért sem fejezi ki hűen az adott helyzetet, mert a számításoknál figyelembe kell vennünk a műszaki-adminisztratív személyzetet is. Pedig logikus, hogy ezek egy részének három váltásban való foglalkoztatása indokolatlan, ésszerűtlen lenne.

JACOTĂ ȘTEFAN, helyettes főmérnök:

— Munkalársaim már részletesen beszéltek a leglényegesebb problémákról. Ezért, én csupán az öntödével, illetve a lakatosműhelyekkel kapcsolatos kérdésekre, tennivalókra térnék ki. Mert mi a helyzet például, az öntödében? Az, hogy — mint ismeretes — öntödénk messze elmaradt az üzem általános műszaki fejlettségi színvonalától. Részben ezzel magyarázható, hogy itt, noha évek óta három váltásban dolgoznak, a műszaki ellátottsághoz alkalmazott technológia szerint a létszám nem azonos minden váltásban és nem is lehet egyforma. Mégis, úgy vélem: már most foglalkoznunk kell azzal, hogy az építő öntödében úgy alakítsuk ki a termelési struktúráját, hogy biztosíthatassuk a váltások közötti megterhelés egyensúlyát. Perspektivikus, de halasztást nem tűrő kérdés ez. A lakatos-szerelő műhelyekben is van „csucs” műszak, ez az első váltás s ezt majdnem megközelíti a második, a harmadikban pedig csak egyes munkahelyeken dolgoznak. Igaz, hogy a munka természete, sajátossága alakította ki ezt a „hagyományt”, de meggyőződésem: alapos elemzéssel és megfelelő műszaki-szervezési intézkedésekkel ezekben a műhelyekben is változtatni lehet a helyzeten és változtatnunk is kell mielőbb.

PĂȘCUȚIU DAN mérnök, a mérnökök és technikusok bizottságának vezetője:

— Tövedések elkerülése végett hangsúlyozni szeretném, csak a fémkonstruktorok nem dolgoznak a harmadik műszakban. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a csarnok ott áll kihasználatlanul. Tolan Gheorghe mérnök és Puia Dezideriu művezető tanulmánya, illetve javaslata nyomán, este 11-kor a festők veszik birtokukba a csarnokokat. Szükségmegoldás ez, de amíg az új festőre felépül, nincs mit tennünk. Történik ez még azért is, mert a szabad levegőn végzett grundolás, gittelés és festés nem termelékeny s a minőségre is károsan hat ki. Ami a műszaki ellátottságot illeti, elmondhatom, számtalan új technológiai kérdés megoldása foglalkoztatja mérnökeinket és technikusainkat. Tematikai tervet készítettünk és ebben minden műszaki dolgozónak konkrét feladatokat szabunk meg. Eredményeink is vannak e téren. Így például, bármennyire is idegenkedtek korábban dolgozóink a széndioxid közegben történő hegesztéstől, látván annak kiváló eredményeit, most újabb öt ilyen készülék beszerzését kéri. Az így végzett hegesztés kiváló minőségű. A varratokban még röntgensugárral sem találhatunk repedést. Jelenleg ismét nagy lába vágunk fejszénket. Összes szerszámainkat és segédszerkezteinket átkutatózzuk oly módon, hogy azok megmunkálása koordináta furó-maró-csiszoló gépen történjen. Ezáltal növeljük és tökéletesítjük a segédszerkezet-készítést, ami minden váltásban a dolgozók jó műszaki-anyagi ellátottságához vezet.

Kerekasztal-megbeszélés a Mezőgazdasági Gépeket Gyártó, Javító és Szerelő üzembn

NAGY JÓZSEF, a gépmegmunkáló részleg művezetője:

— A mi részlegünkön már több év óta három váltásban halad a termelés. A műszaki egyútható tehát 100 százalékos, vagyis elérte az ideális 3-at. Kivételt csupán három speciális gép képez (egy homlokgyalu, egy húzófűske és egy menet-hengerlőgép), amelyeket csak akkor helyezzünk üzembe, amikor megrendeléseink vannak. Mi tehát már túl vagyunk a műszak-szervezési akción és így már hatékonyabb gazdasági kérdésekkel foglalkozunk: azzal, hogy miként lehetne jobban kihasználni a meglévő gépeket. Találtunk is néhány jó megoldást. A sikgalyuknál, például, egy szakmunkás két gépen dolgozik, tehát 200 százalékos termelékenységgel. A működőcsőknél már háromszorosan növekszik a termelés, mivel egy ember három gépen is dolgozik. Így vállaltuk el azt is, hogy az összes mezőgazdasági gépekhez és a vízszivattyúkhoz szükséges fogaskerekeket, hőkezelés után köszörüljük, csiszoljuk. Most a Carussel-esztérgek hasonlóképpen történő üzemeltetését tanulmányozzuk. Nemsokára itt is egy ember két gépet irányít majd.

Kerekasztal-megbeszélésünkön utolsóként nyilatkozott

SALAMON JENŐ, az üzemigazgatója, a dolgozók bizottságának elnöke.

Az általa elmondottakkal teljes mértékben egyetértünk, ezért megbeszélésünk mintegy konklúziójának is tekintjük szavait:

— Igen időszerűnek tartom a Vörös Lobogó által üzemünkben szervezett kerekasztal-megbeszélést. Jó alkalom volt ez arra, hogy újra megvitassuk közös gondjainkat. Az üzem küldöttként részt vettem az országos értekezleten és számos értékes tanulsággal tértem haza. Az egyik, és talán a leglényegesebb ezek közül az, hogy meg kell végre értenünk: a maunk portáján mi kell, hogy rendet teremtsünk! Ezzel kapcsolatban Nicolae Ceaușescu elvtárs, pártunk főtitkára az értekezleten többször is hangsúlyozta, a gazdasági vezetők kötelessége, minden láncszemben, kivétel nélkül, hogy intézkedjenek és a legmesszebbmenően foglalkozzanak a helyzet javításával. Senki sem várhatja el, hogy más valaki jöjjön, például, a felettes szervtől és ő oldja meg a kérdéseket.

Azért említem mindezt, mert itt, kerekasztal-megbeszélésünkön elhangzottak olyan vélemények is, hogy egyes lényeges kérdések megoldása meghaladja hatáskörünket. Nos, nem azt akarom mondani, hogy ezek a vélemények nem fedik a valóságot. Azonban hangsúlyozni szeretném: a legtöbb és főleg az azonnali problémák megoldhatók hatékony módon helyben, saját erőnkkel. Ami pedig a távoli kérdéseket illeti, itt is mi kell, hogy cselekedjünk elsősorban. Egyrészt úgy, hogy értékes, egyszerű javaslatokat kell küldeni felettes szerveinknek, másrészt pedig, bizonyos strukturális átszervezésekkel. Gondolok itt például, a vitatott szerszámműhelybeli gondokra. A rendelkezések, szabályok „merevsége” ellenére a termelés, a gyártástechnológia struktúrájának megjavításával, igenis van lehetőség a szerszámműhely kapacitásának növelésére, beleértve a szakemberlétszám növelését is. Befejezésül csak annyit: bízom üzemünk munkaközösségében, a műszaki-gazdasági és politikai vezetőkben és az összes dolgozóban, s bátran állítom, az ipari és építkezési vállalat- és fővállalatvezetők országos értekezlete dokumentumainak szellemében jelentős mértékben javulni fog üzemünkben a gépkészítési mutató és ezen belül a váltási egyútható is.

Az oldalt szerkesztette
TÓTH SÁNDOR és SZABÓ JÁNOS

A municipiumi kultúrház és a műkedvelő mozgalom

A napokban látogatást tett Ausztriából Arad municipium polgármesterének a címére. Bécs városi vezetősége köszöntet lejezte ki az aradi Doina Muresului együttes ausztriai vendégszereplését, melynek „jelentős része volt az ünnepség sikerében”.

A köszöntőlevelet senki sem lepelt meg. A municipiumi művelődési ház folklóregyüttese már jónéhány külföldi turnén kivívta szakemberek és a közönség egyöntetű elismerését.

Egy naivnak tűnő kérdés

„Doina Muresului. Szépen hangzó elnevezés. De kihez tartozik ez az együttes? Igen, a napokban tette fel a kérdést egy olvasónk. Többször hallotta: municipiumi művelődési ház. De hol van ez a bizonyos intézmény és mit lehet ott csinálni?” — kérdezte.

Meglepő és meggondolkoztató ez a naivnak tűnő kérdés. Néhány éve rendszeresen emlegetjük a lap hasábjain közművelődésünk helyi fórumát. Együtteseiről még gyakrabban cikkezünk. A tévézők lebrudr elején végigsurkolhadták a művelődési ház kamarakórusának nagyváradi versenyét, és lám, magáról az intézményről keveset vagy semmit sem tudnak.

Dorobanjiilor utca 37—39. A földszintes épület talán csak zöldre festett vaskerítésével tűnik ki a többi ház közül. A szerény nőtáblát alig látni az utcáról. Régen Pernyáva kerületi kultúrháza volt, ma hangzatos municipiumi jelzőt visel és az egész város közművelődésének centruma.

300 férőhelyes nézőtér, egy iroda és négy szűk helyiség. Az irodában csak a legszükségesebb bútorzat. A vaskapu egész nap nyitva áll.

Délelőtt a gépiró- és a szabásvarrás tanfolyam részvevői birtokolják a termeket. Az előbbire jobbra lányok, az utóbbira asszonyok irakoztak. Jelenleg 48-an tanulják CABA IULIANA irányításával a tűziját gépirást. Musca Cornelia Szentannáról, Biró Rozália Ineburól ingázik naponta a tanfolyamra. A művelődési ház hivatalos írást ad elvégzéséről. Segítségével álláshoz, irodai munkához lehet jutni. Sokan így remélik a munkásnői státuszt a tisztviselőivel leicserélni. Ezzel a hibás felfogással kell szembeállítani a művelődési ház vezetőségének. Az itt folytatott politikai nevelés egyik célkitűzése lehet ez a kérdés is.

A szabásvarrás tanfolyam háromhónapos. LORENTZ VILMA, a kör vezetője elmondotta, hogy az utóbbi években több száz dolgozó nő, háztartásbeli tanulta itt meg kezelni az ollót, a tűt. A gyakorlati idő alatt kijavítják a szinpad függönyét, de új ruhákat is varrtak már a táncsoportnak.

Enekkari próba a Kulturpalota kistermében. Tömören, ércesen zeng a kórus, mintha százan énekelnének. Pedig jóval kevesebben vannak a teremben. Itt találkozunk ZAHU IOAN-nal, a művelődési ház igazgatójával.

— Figyelje csak, hogy szátnyal a szoprán — sugja kezét szájához emelve. Félreérthetetlen mozdulattal mutatja: kiltűnő.

FIUIERAS GHEORGHE karmester novemberben vette át a kórus irányítását.

— Arad környéki folklórfeldolgozásokkal (Ineuana, Mureș, Mureș, apá liná) és madrigálokkal gazdagítottuk repertoárunkat — válaszolja kérdésemre.

A művelődési ház kamarakórusa a legutóbbi országos versenyen a lehetséges 150 pontból 145-öt szerzett. Erdemes lenne elgondolkozni azon, hogy a művelődési ház is patronálhatna, egy a temesvári Bartók, illetve Schubert kórus mintájára megszervezett, a nemzetiségek nyelvén éneklő dalárdát.

Országos elismerés... és az a bizonyos babér

Tavaly sokat hallattak magukról a műkedvelő színjátszók. A Hei, frai ai mei című irodalmi összeállítással országos III. díjat nyertek. De szép sikere volt a magyar színjátszó csoport Caragiale előadásának is. A Farsangot Aradon és a megyében zsúfolt ház előtt játszották. Pillanatnyilag mindhárom együttes az átszervezés időszakában van. FLORIN ERNESTU tanár elköltözt Aradról, helyét IULIAN COPACEA színművész vette át. A német revücsoporthal ION MERIE tanár foglalkozik. A magyar műkedvelők a sikeres tévés szereplés után nem jelentkezték új darabban. Jelenleg BENKŐ GYÖRGY, a sepsiszentgyörgyi színház volt tagja vezeti a próbákat. Victor Eftimiu Az ember, aki látta a halált című művét készülnek. De a bemutató még várat magára.

Szerintem helyesebb lenne egyfelvonásokat, rövid összeállításokat műsorra tűzni. Így növelni lehetne a bemutatók számát. Vo-

natkozik ez elsősorban a magyar műkedvelőkre, akik a hivatásos színházak két vendégszereplése között ötletes, sajátos előadásaikkal lephetnék meg a közönséget.

Amatőrök hivatásos szinten

Szándékosan hagytam utoljára a külföldön is ismert folklóregyüttest. Három év alatt alig néhányan váltak ki az együttesből. Az újak pedig átvették a törzstagok lelkesedését, ügyességét. Az együttes egészséges légkörére vall, hogy három fiatalember is innen választott élettársát. Amikor a legszorgalmasabb műkedvelők felől érdeklődtem, Zahu Ioan rövid gondolkodás után sorolta a neveket: HAVRINCEA VIORICA, SOANEA IRINA, a HÄRLAU-házaspár, GAZSORI SANDOR, FLO-RICA CROMCEANU, majd hozzáfűzte, hogy a példákat találmomra említette.

A folklóregyüttes tavaly közel száz előadást tartott. Legközelebb az Aradi Tavaszon jelentkeznek új műsorukkal. Azután szeretnék eleget tenni egy négy előadásra és egy tévéfelvételre szóló spanyolországai meghívásnak.

A Doina Muresului külföldön lassan már a hivatásos népi együttesek művészi mércéjével mérik. Ez azonban senkit sem téveszt meg. A munkásialakokból, értelmiségiekből álló folklórcsoport számára a tánc, a dal nem élethivatás, nem kereseti lehetőség, hanem nemes szenvedély, a népművészet iránti szeretetük megnyilvánulása. A művészeti irányításnak továbbra is ezt a szempontot kell szem előtt tartania.

PUSKEL PÉTER

A közönségnevelést az iskolában kell elkezdni

Meghitt baráti találkozó színhelye volt pénteken az 1. számú általános iskola. A Temesvári Állami Magyar Színház vezetői, művészei tettek eleget a meghívásnak és ellátogattak az iskolába, hogy a gyermekek is megismerkedhessenek kedvenc színészeikkel, elbeszélgessenek közös dolgaikról, színház és iskolás közönség kapcsolatáról.

Matekovits Mihály, helyettes igazgató (az ő ötlete alapján valósult meg a találkozó) köszöntötte a vendégeket: Marocsék István, a színház helyettes igazgatóját, Cseresnyés Gyula főrendezőjét, Koczka György irodalmi titkárát, Kiss Erzsébet, Koszta Gabriella, Czegő Teréz, Kőfalvy István, Krizsán András, Rajhona Ádám, Vértess József, Mátray László, Gócz István és Varga Tibor László színművészeket.

Elmenny volt a találkozó. A gyerekek talpraesett kérdésekkel lepték meg Kecskelovagot, a Gonosz kandurt és a többi meschőt, hiszen a művészeket elsősorban

szerepalakjaik után ismerték fel. Néhány meggondolkoztató javaslat is elhangzott az ifjuságot érdeklő témákról, műfajokról. Tulajdonképpen ez volt a találkozó egyik célja: közvetlen kapcsolatot teremteni a jövő színházpártoló publikumával. A közönségnevelést az általános iskolában kell elkezdni és erre, ha későn is, de ráébredtek a temesváriak.

Két hetedikes kislány — Perényi Ildikó és Bagarus Katalin — dobogó szívvvel állt ki a „szakemberek” elé és szavalt el Szemlér Ferenc A folyónál, illetve Petőfi Sándor Respublika című versét. Válaszként a temesvári művészek kicsi műsört rögtönöztek. „Lámpalázabb voltam, mint bármely előadásom” — vallotta Czegő Teréz.

Thália és a legifjabb közönség találkozója hasznos kezdeményezés volt. A folytatás gondolatát érdemes ébren tartani a színház és publikum javára.

(puskel)

Előzetes filmkockák

A Különleges Brigád a hegyekben és a tengeren (B. D. la munte și la mare) címmel vetíti hétfitőt a Dacia mozi a București stúdió bűnügyi vigjátéksorozatainak III. folytatását. (Az első két részt, a B. D. közbelép és a Riadókészültségben a Különleges Brigád címmel tavaly játszották filmszínházaink). Bár mindhárom részben ugyanazokkal a szereplőkkel találkozunk, az egyes szerepek kerek, befejezett történetek. Mircea Drăgan legújabb filmje is két epizódból áll: a Porok a nagymamának című részletben a milícia bűnügyi osztályának tagjai Panait kapitány (Toma Caragi) vezetésével a tengerparton „üdülnék”. Itt találkozunk régi ismerőseinkkel, a három szelhamossal (Dem. Rădulescu, Putu Călinescu, Jean Constantin alakítás). Egy elegáns külföldi turista

„gyógyszerekkel” teli dobozt ad át a három vagánynak. Juttassák el Constanțára. Trandafir gyomorbántalmakra panaszodik és megpróbálkozik a porokkal. Ezt követően a nyomozók, üdülés ide, nyaralás oda, kénytelenek munkához látni.

A második történet címe A csodatevő ikon. A cselekmény egy mőrdovai kolostorból ellopott érdekes szentkép körül bonyolódik. A három szelítő hol a csempészbandába keveredik, hol a milíciát szeretné segíteni. Az izgalmas, humoros fordulatokban bővelkedő történetek kétórás remek szórakozást nyújtanak.

A Gyula Vitéz télen-nyáron című magyar filmet a Studio mozi tűzte jövő heti műsorára. Forgatókönyvét Polgár András írta Herczenyi Miklós elbeszélése nyomán. Rendezte: Lauro Bácskai István. Kocz Gábor, Kállai Ferenc, Suka Sándor, Almási Éva és Egri István játsszák a főszerepeket.

Bácskai István filmje arról szól, hogyan lesz egy gyári munkásból imádott színész, ezrek bálványja. A film hőstét tévés szereplésre kéri fel, és ő teljes hévvel alakítja szerepét. Ebből adódnak a bonyodalmak, hősrünk kórházba kerül, a tévéfilmet vissza kell vonni, de a közönség követeli: folytassák a sorozatot. Bácskai István groteszk filmvígjátékát nagy közönségsikerrel vetítették a fővárosi mozikban.

(A mellékelt képen jelenet a filmből.)



Tüskés történetecskék — Kiállítás a Fórum-teremben —



Pénteken, az Alecsandri utcai Fórum-teremben megnyílt a Ion Andreescu képzőművészeti kör tagjainak karikatura és szatirikus rajz kiállítása.

Cornea Ovidiu, a népi alkotási és tömegművelődési mozgalom Arad megyei irányító központjának igazgatója üdvözölte a megjelenteket, és rámutatott a kiállítás céljára: a tiszta, érthető stílusban megalkotott karikaturákkal ösztönözni kívánják a tömegnevelésnek ezt a formáját, és szeretnék, ha ezáltal a gyárak, üzemek, vállalatok, intézmények szatirikus fallujságainak tevékenysége is fellendülne.

A kiállításon részt vevő amatőr művészek 60 szatirikus rajzot, karikatúrát mutatnak be, amelyek mindennapi életünk visszasságait teszik nevetségessé. A „tüskék” elsősorban municipiumunk közlekedésének megszervezését „szurkálják”. Erről szól Tóth Ferenc néhány rajza („Villamosmegálló a

Romanilor uton”, „Szép álmokat a Romanilor uton”, „Az állomás”). Ugyancsak a közlekedés fonákosságait ábrázolja Grecu Petru „Igy is jó?” című rajza, amelyen a villamos lépcsőin, ütközőin tolongó-szorongó utasokat láthatunk. Măclucă Octavian „Várakozás” című képe a Községgazdálkodási Vállalatot bírálja, amely napokig nem szállítja el a szeméket.

A karikaturák egy másik csoportja az izléstelen, kihívó öltözködést és magatartást pellengérezi ki. Így például, Ruva Adriana „Szavak nélkül”, Costin Silviu „Kényelmes, kellemes, de...” Bota Dumitru „Mniszoknya” című rajzai, valamint Bota Dumitru hosszuhaju hulgánokat ábrázoló karikatúrája, melynek hősei nemcsak a borbély, hanem a sapka árát is „megtakarítják”.

A guny fegyverével teszik nevetségessé a szerzők a főnökök előtti hajbókolást, ezt az idejétmúlt szokást (Ruva Adriana „A

főnök” és Hanibal Teodorescu „Gondolat és magatartás”), valamint a jogtalan pénzszerezés módszereit, a felszámolásra mért borra való-rendszert. Bonovici Marin „Beszélgetés” című rajzában a gyanútlan szemlélő autóparkkal tévesztli össze a család tulajdonában lévő gépkocsik sokaságát. Persze a csalátl minden tagja a „szakmában” dolgozik, előrehaladott módszerekkel: üzletfelelősök, mézások, büfések, stb., stb. A borra való ellen szól Bota Dumitru és Hanibal Teodorescu több karikatúrája. A színes rajzok mellett ötletes, modern és érdeklődést keltő dr. Oarsă Zenobia 16 tus-rajza is.

A kiállítás mintául szolgál az üzemi szatirikus fallujság-szerkesztőknek, s a karikatúrával, szatirikus rajzzal jelentkezők tehetsége mint lehetőség, önmagát ajánlja, hogy egyes negatív jelenségek bírálatára felkérjék őket.

BRAUCH MAGDA

Raffai Sarolta színműve az Aradi Állami Színházban

A szerző — néhány évvel ezelőtt még ismeretlen tanítónő — verseivel jelentkezett a magyarországi folyóiratokban, majd önálló kötettel. Az irodalmi köztudatba egy falu nevelői társadalmának tablóját megfestő Egy-szál magam című regényével robbant be. A Kecskeméti Katona József Színház biztatta: írjon a könyvből színdarabot. Az átdolgozás, bár még magán viselte a kezdő színpadi szerző tapasztalatlanságát, szenvedélyes igazságkeresésével és őszinteségével kellett figyelmet. Hamarosan több magyarországi színház tűzte műsorára, s mindenütt sikert aratott.

A szerzővé avatást követő második darab igazolta Raffai Sarolta dramaturgi tehetőségét. A Diplomásokban is személyes élményeit sűrítette. Most már eleve drámát írt a falusi értelmiségiekéről. Benne az elzárkózás és erkölcsi torzulás egyes jelenségeinek veszélyeire, tehát nem általánosan előforduló jelenségekre figyelmeztet.

Diplomások

Míg az Egy-szál magam szöke-mondóbb, cselekményesebb és látványosabb, a Diplomások cselekményvezetése rejtőző és feltérő buvátpatakra emlékeztet. A sokrétű élet vibrál benne. Bonyolítási eljárása többszörös. A szemben állók ellentéte s az egyes jellemek belső, önmagukkal vívott küzdelme vezet egy falu értelmiségi társadalmának mikrokozmoszába. Itt, a szinte fizikailag is érzékelhető dráma kivül, az egyes jellemek belső konfliktusait is ábrázolja. Mindenütt ott vibrál a rejtett feszültség, s a cselekmény fővonulatát ki-gészíti, teljessé teszi az egyes jellemek lélekrajzát dímenziókban látható, mögöttes, szinte csehovi ábrázolás. A darab építkezése emelkedő, fokozódó tendenciával közelíti meg és belső felgyorsulással éri el a szilveszteri nagyjelenet csúcspontját. A légkör itt Móríc Kivilágos kivirradtigjára, s még inkább az Uri murira emlékeztet. De csak az egymáshoz közel álló szituációkban, melyek Raffai darabjában sajátságosan maik. Móríc a mulatságot használja fel a leplezésre. Raffai Sarolta a szilveszter éjszakai kulcsjelenetben vonultatja fel a falusi értelmiségieket. Hőseit itt látjuk először mind együtt. Itt válik nehézzé, szinte kibíratatlanul sűrűvé a levegő. A szakítás elkerülhetetlen. A szemben állók közé többé nem verhető hid. Ezután már csak az erdész-mérnök feleségének katarzisa, a házastársak önmagukra ismerése, a „kaszából” kiközösítés s a többiek ellenére is a helytállás szép emberi vállalása következhet.

Miszlay István vendégrendező Frenjiu Sever diszlettervezőben kitűnő partnerre talált. A színpadkép korszerű falusi mérnök-lakás. Egyszerű, szuggesztív vonalak, ésszerűen elhelyezett butorok. A realitás és gondolat megtervezett jeleneteknek és sokmo-zgás játéknak alkalmas a tér és atmoszférát keltő a keret.

A rendezés a darab egészének, az írói mondanivaló összefüggéseinek és nagy vonulatának éles megvilágítására törekedett. Ezen belül az árnyalatok kidolgozása, a rejtett és mögöttes drámai részletek cízellálása sem került el Miszlay István figyelmét. A szilveszteri éjszaka dráma, a záró-kép lírai felfogásában a realista rendezés tudatosan a megértést, az író gondolati és érzelmi telítettségét fogalmazza meg. Már az is nagy érdem, hogy Miszlay István Raffai Sarolta jellemrendszerének s a darab mondanivalójának szellemében megfelelő gonddal

választotta ki a szereplőket. A színészek a jó ügyhöz méltó buzgalommal és lelkesedéssel követ-ték utasításait, érvényesítették elképzeléseit.

Ion Petrache lefogott alakítása a belső szenvedélyt, a társadalmi és családi élet tisztaságáért vívott küzdelmét juttatja kifejezésre egy falura kikerült erdész-mérnöknek, akinek bizalmával, jóhiszeműségével visszaélt. Realista játé-kából kiérettük a belső küzdel-met és azt az érzést, amely vég-gül is elvezetett a határozott áll-lásfoglalásig. Partnere, Larisa Stase Muresan, bár a szerepmondás ritmuszavaraival küszködött, érvényesítette az erdész-mérnök fe-léségének megalkuvását a látsza-tokkal, végezetül pedig megli-sztulását és emberi felemelkedését. Jó jelenete, amikor leleplezi Kál-mánt, akinek szerepében Gelu Bogdan Ivaşcu remekelt. A falu-si orvos alakja-ban egyszerű esz-közökkel tudja ér-zékelteni az ap-ró szelármossá-gokra és látszatok-ra épülő életfel-fogást. Ennek a

lelki képletnek sajátos női tükör-kepe Rita, a felesége, Gabi Daicu „őszinteségi rohama” érteti meg, mennyire csak a külsőségeknek élnek s ez az életstílus, ez az er-kölcsi torzulás mennyire elember-teleníthet. Az író legszíneseb-ben megrajzolt figurája: Zsóka. Akárcsak Gogol Ivan Kuzmics Spekinje, felbontja a leveleket. S mivel mai postatisztviselő, lehall-galja a telefonbeszélgetéseket. Olimpia Didilescu nagy színészi tapasztalatát hasznosította szere-pében. A szilveszter éjszakai je-lenetben, midőn kitergetti saját elrontott életének és a falu intel-ligenciájának szennyesét, érzettí sértettségét, de ugyanakkor ennek az értelmiségi kasztnak utvesz-tettségét is. A teljes kompozíció megalkotásához, a darab sokrétű mondanivalójának kibontásához egyéni alakításukkal járultak hoz-zá Costel Atanasiu, Mircea Gher-dan, Ovidiu Grigorescu, Gabriela Teodorescu m. v. és Ana Serghie is.

A Diplomások román ősbemu-tatója Aradon közönségsikert hozott. Az előadáson megjelent Raf-fai Saroltát és Miszlay Istvánt csakugy, mint az Aradi Állami Színház művészeit hosszasan ün-nepelte a közönség. S ebben a román-magyar művészi értékce-re újabb eredményének s a test-véri kapcsolatoknak köszöntése is érvényre jutott.

MÓZER ISTVÁN



HAJÓS IMRE: Halászkok (olajfestmény).

1. Egyszer az úram hazatele-fonált és arra kért, ven-ném ki a szekrényből — az ő szekrényéből — a kabátját, s hozzam magammal, mert esni kez-dett. Nem tudtam kinyitni a szek-rényt: addig sose szolgáltam fel i-lyen semmicske szívessegre, ami azonban mégis próba legyen. A-míg tehetetlenül kinlódtam a zár-ral, rádöbbenem: nem ismerem se a kulcsot, se a zárat. Hazajött az emberem, szemrehányással né-zett rám s menten a szekrényhez csörtetett. Csúromvizes volt, és én, kicsinyes, asszonyi törődéssel arra figyeltem fel: istenem, a tisz-tára surolt padlón a cipője alá töcsa gyűlt sárból, esővízből. „Hi-szen ez a szekrény be sem volt zárva!” — tört ki haragosan. „A-mikor ki akartad nyitni, akkor zártad be, s meghozzá olyan erő-vel, hogy leszakadt az egész szer-kezet!” Nacsak, egy szekrény ki-nyitáshoz se értek. Felesleges-nek, ügyetlennek éreztem magam. De hiszen én soha nem nyitottam ki egy szekrényt. Otthon anyám készített mindent a kezünk ügye-be. Aztán férjhez mentem. Az u-ram mindig és mindenben előzé-keny volt. Otthon elébemlépett és kinyitotta az ajtót. Táskával, be-vásárló szatyorral a kezemben áll-tam az emberem mögött s vártam, hogy kitarja előttem az ajtót. Ez az ajtónyitás, a kulcs lémes csil-lanása egy férfi kezében, ujdön-ség volt számomra. Valaki kezé-ben ott tudtam az otthonom kul-csát. Az ajtónyitás abban az idő-ben olyan volt számomra, akár egy szerzetár. Kivenni a kulcsot a fő-celebráló kezéből...? Az otthonomnak előbb négy fala volt, aztán nyolc... tizenkettő... A falak száma úgy nőtt, ahogy az életünk fogyott. S ez a gyarapo-dás engem mégis az életerő bi-rtoklásával töltött el. Folyton szá-porodott a kulcsaink száma is. A szobákba butorok kerültek. És minden szekrényhez, szekrény-kéhez külön kulcsot kapunk. Az uram karikára lüzte a kulcsokat. Életemben akkor sirtam át először egy éjszakát, amikor letörttem a szekrény zárat. HUSZONEGY É-VES VOLTAM.

2. „Na, most a tálatálat-szek-rénybe, hogy sikerült be-lelőrnöd ezt a nyomorult kulcsot?! Rögtön itt vannak a vendégek és nem terítettél meg... Ennyire nem lehet ügyetlen valaki...” Jaj, ez a személytelen közösneve-ző: valaki! Beledermmedtem. Az uram higgadtan becsengetett a mellettünk lévő lakásba. Jött is nyomban a szomszédunk — egy tanár — kedves, finom, halgatag ember. Hozott magával egy csu-nya nevű szerszámot, egy feszítő-vasat. A szomszéd férfi szerényen

mosolygott. „Látja, asszonyom, ezt még inas koromban készítettem magamnak. Nem adnám semmi pénzért!” Útem és bámész szem-mel néztem a feszítővasat. Tehát hiába is keresik a házigazdák a külföldi zárat, a hosszú nyelű patentkulcsokat, a tolvajbiztos kulcsokat, mert az egész nem ér semmit, ha jön egy ember a fe-szítővassal. A szomszédunk mun-kához látott s én már tudtam, hogy időben évszázadokat zuha-nunk alá szabadesésben. A feszítő-vas kurtán nyekkent, s a dió-gyökér szekrényke ajtaja ki-nyílt... A szomszéd férfi alac-sosnyak láttam, bolyhos pulóve-rét állati prémnek, lábszárait mez-telennek, kurtának, görbének. Ti-tokzatosan magam elé mosolygo-tam... Semmi kétség, a feszítő-

Tóth Mária

Kulcs és zár

vasat a szomszédunk készítette, de nem inas korában, hanem sokkal előbb, olyah régen, hogy annak a régen-nek már nincs is fokoza-ta. A szőrös, kurtá lábú idegent elkapta az idő kereké: felledeztem benne ősapámat. Tegnap találta fel a vasat, és ütő-feszítő-törő-zűző, mindenre jó szerszámot ké-szített magának belőle. Az uram és az ősapám a kinyílt szekrény-ajtó előtt elmagyarázza, elismélti egymásnak, hogy tulajdonképpen mi is történt itt ezzel a zárral. Tulbeszélük jó férfiszokás szerint azt, amit szóba se kellene hozni-uk. Én például semmi pénzért nem adnám elő a barátomnak a szekrényajtó feltörésének históri-áját. Én például patentzárat soha nem nyitnék ki feszítővassal. Délután százszor is körbejártam a szekrényt, és, ha délután nem lá-togtat meg a szomszédunk a feszítővassal, holnap, holnapután víz-szatértem volna a zár elé, addig álltam, térépelttem volna előtte, amíg eltálatlom azt az egyetlen mozdulatot, amelynek enged a zár. Rákiáltottam a szőrös, kurtá-lábú ősapámra: „Ide figyeljen, vi-gye azonnal az én lakásomból azt a feszítővasat!” Az uram kimen-tett ősapám előtt, hogy ideges va-gyok, hogy kiborultam... És cso-dák-csodája, az ősapám haragja lelohadt. A feszítővassal nem tá-madt nekem, hogy felleszítse a je-met s örökre belémlojtsa a jajgatást, a tiltakozást a feszítő-

vas láttára. Modern ósatyámnak mindent elmagyarázott ez a szó: kiborultam. Egy napig alig szó-ltam az uramhoz. A dac óriásivá nőtt bennem: majd én megmuta-tom, hogy kinyitok minden zárat! HUSZONKILENC ÉVES VOLTAM AKKOR.

3. Ettől a naptól kezdve min-den zárat százszor is kinyí-tottam. Az előszoba ajtó előtt ki-vert a veríték: a patentkulcsot csak egyszer sikerült meglorgat-nom benne. Nem vallottam be — nem tehettem ilyent — a gyanu-mat, hogy újra elrontottam egy zárat. Az uram reggel, amikor ut-rakészen együtt léptünk ki az aj-tón — gyanútlan képpel jördult lelem: „Fiam, valami van ezzel az ajtóval! Alighanem leereszke-dett!” Délután rájöttem, hogy én tévedtem. Nem a zár romlott el, hanem tényleg az ajtó ereszke-dett le. A sarokvassal volt baj. Az uram egyik nap úgy szólt hoz-zám: „Nahát fiam, ez az ajtó nincs bezárva, s mégse nyílik ki...” Odaléptem a szekrényhez, tér-demmel gyöngéden megnyomtam az ajtót s a kulcsot anélkül, hogy előragattam volna, megemeltem. Az ajtó kinyílt. Az uram bámulta a fortélyomat. Fütttyentett is e-gyet, hogy tullegye magát a di-adalomon. Legközelebb arra kért: „Légy oly szíves és vedd ki a szekrényből a sötétkeket öltönyö-mel!” Amíg hoztam az öltönyt, magamban azon mosolygottam: de szép kérés-ruhába öltöztette a bi-zonytalanságát! S ettől kezdve, a-mikor hazaértünk, az uram azt mondta a bejárat előtt: „A-nyikám, nincs kéznél a kul-csom, nem nyitnád ki az ajtót?” S én kinyitottam, nyi-togattam az ajtókat. Kezdtém ki-ismerni a zárat. Elvem is volt már: sose erőszakkal. Az ujjam begyön, a tenyeremen éreztem, hogy mikor engedelmes, mikor makacs a zár. Mikor kell nekem utána engednem és mikor kell e-gészen előről kezdenem. Beszélni viszont mindig durván, nőietlenül beszéltem hozzájuk. A záruk meg kellett hogy adják magukat, meg-pedig úgy, hogy ellagadják az én céltörő, de megértő keresé-sem. Az uram haja közben szépen őszült, úgy, ahogy a feleke hajak váltanak át leherbe. Elegáns, disztingvált jelenség lett. Az én ar-comra mely ráncok vésődtek rá; a nyugtalan asszonyok maszkja lett az enyém. NEGYVENÉVES VOL-TAM AKKOR.

4. Időközben már elég öre-gek lettünk ahhoz, hogy autót vegyünk. Rengeteg furcsa, szép kulcsot kaptunk hozzá. Ben-zintartálynak, jobboldali ajtónak, csomagtartónak külön, külön kul-csa volt... A legcélirabb, a leg-szebb az indítókulcs volt. Ha-talmat adott birtokosa ke-zébe. A legszebb kulcs másod-példányát eldugta tőlem az uram. A jobb oldali ajtó kulcsát adta nekem. Ezt a kulcsot ki nem áll-hattam, annyira tökéletes volt, annyira önlörvénnyel szerint élt és mégis annyira másodrendű volt. Az uram megérezte ellenszenve-met, mert ritkán engedte használ-nom. O toltta el a belső zárat, ő nyitott ajtót nekem. Mint régen, fiatal korunkban, amikor oly ke-veget tudunk a kulcsokról és e-gyetlen ajtónk volt, és a szo-bánkban egyetlen szekrényünk volt. És semmit se zártunk el egymás elől. Osztzkodni sose osz-tozkodnak a szerelemesek, azok mindig adnak. Szavak, kulcsok nélkül mutatják meg egymást, egymásnak. De ez olyan időszak az életünknek, mintha nem is len-nének házasságok, csak szerelemesek. S aztán kulcsokat kapunk. S az-tán kulcsokat készítünk, láthatat-lan anyagból lévőket. Sorra pró-báljuk mindet. És közben észre se vesszük, hogy ÖTVENÉVESEK LETTÜNK.

Apócai Bölöni Sándor

Anyám emléke

Haragszó-álmu könnyű délután... Gyümölcslé-ízű meleg zümmögés... Haragszó, álom, Szelid könnyűség — emléki! Toppantó lábak apró neszei... Körhinta-muzsika, még visszatérsz? Jöjj, jöjj, anyám, felnézek rád, s a könnyűléptű őzek szelid nyugalma lebén arcodon! A robajos idő megáll, s lám, mozdul a kép és eligazodik... Álom-haragszó, elröppent régi perc — Anyám! Örökkévaló a végtelen időben!

1972. március 12.

Vasárnap,

Napkelte 6.34, napnyugta 18.18 óra-
kor. Az évből eltelt 72 nap, hátra van
még 294.

★ 1950-ben hunyt el Heinrich Mann,
német antifasiszta író.

★ 1965-ben hunyt el George Căli-
nescu, esztéta.

TELEFONKÖNYV

DACIA: A legszebb feleség (9.30, 11.45,
14.16.15, 18.30, 20.30).

STUDIO: A kaktusz virága (10, 12, 14.30,
16.30, 18.30, 20.30).

MUREȘUL: A gyilkos a házban van (10,
12, 14, 16, 18, 20).

IFJUSÁGI: Rajzfilmek (10), Mihai Vi-
teazul (11, 15, 19).

PROGRESUL (Ujrad): Vörös rózsák An-
gelikának (10, 15, 17, 19).

SOLIDARITATEA (Gáj): Az ostrom (9,
15, 17, 19).

CFR (Grădite): Az asszony féljen a
férjétől (15, 17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: Az alagút. Nicolae Ceaușescu
elvtárs munkálataitól a Mehedinți megyé-
ben.

INEU: Tick-tick-tick.

CHIȘINEU CRIS: Támogassálk a serif-
fet.

NAGYLAK: Száz dollár a seriffnek.

KÜRTÖS: A róka nyomában.

PANKOTA: A zene hangjai.

SEBES: Rómeó és Julia.

SZENTANNA: A zenekar-csember.

PÉCSKA: B. D. riadóban.

SIRIA: Spanyol ritmusok.

VINGA: Az ostrom. Nicolae Ceaușescu
elvtárs munkálataitól a Caraș-Severin megyé-
ben.

BUTTYIN: Halló, téves kapcsolat.

HÉTFOTÓL

DACIA: BD a hegyekben és a tengeren
(9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.30). STUDIO:
Gyula vitéz télen nyáron (10, 12, 14.30,
16.30, 18.30, 20.30). MUREȘUL: Anna ezer
napja (10, 14, 17, 20). IFJUSÁGI: Hoff-
mann meséi (10, 12, 14, 16, 18, 20). PROG-
RESUL (Ujrad): Rendkívüli küldött (17,
19). CFR (Grădite): A bolygó hollandi (17,
19). SOLIDARITATEA (Gáj): Csak egy te-
lefon (16, 19).

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: A gyilkos a házban van. INEU:
Az álmok táblája. CHIȘINEU CRIS: A
kockázat. NAGYLAK: Mexikó '70. KÜRTÖS:
A vörös sátor. PANKOTA: Csak a csald-
apa. SEBES: A belyárok. SZENTANNA:
Egy különös zálog. PÉCSKA: Hármass ellen-
őrzés. SIRIA: A zene hangjai. Nicolae
Ceaușescu elvtárs munkálataitól a Caraș-
Severin megyében. VINGA: Nulla délkör.
BUTTYIN: Majdnem új ruhák.

TELEFONKÖNYV

Vasárnap, március 12.

8.15 Reggeli torna. 8.30 Pionirműsor. 10.00
Falműsor. 11.10 Leonard Bernstein a ze-
néről: Dmitrij Sosztakovics. 12.00 A haza
vártáján. 12.30 Magyar nyelvű adás: Pár-
tunk nemzetiségi politikájának szellemé-
ben — interjú Gálfalvi Zsolttal, a Szocia-
lista Művelődési és Nevelési Tanács kere-
tében működő nemzetiségi művelődési és
nevelési igazgatóság igazgatójával; Pilla-
natképek; Cseh Judit románokat énekel;
A KISZ félszázados évfordulója tiszteletére
— A nagy ifjúsági építőtelepeken (Horváth
György és Patakfalvi Ferenc riportsozoza-
ta); Olysi Kornélia bábművész érdekes
kezdemenyezése: Piroška és a farkas, aho-
gyan hetedik osztályos tanulók látják (La-
bancz Frida riportja). 14.00 Sport. Labda-
rugás: Kolozsvári Universitatea—Iasi-i Po-
litehnica (A-osztály) — egyenes adás Ko-
lozsvárról. 15.45 Délutáni mozaik. 17.00
Óriások földje — folytatásos film. 17.50
A fedettpályás atlétikai Európa-bajnokság
döntője — közvetítés Grenoble-ból. 19.20
1001 este. 19.30 Híradó. 20.00 A hét ri-
portja. 20.20 A taxi, az utánfutó és a bi-
kaviadal — játékfilm. 21.40 Karina és Mi-
reille Mathieu énekel. 22.35 Híradó. 22.50
Bélgörög világbajnokság. C-csoport
(Magyarország—Olaszország).

Tájékoztató

Olvasó-újságíró találkozó a IAMMBA vállalatban

Kedden, március 14-én,
délután 3 órakor a Vö-
rös Lobogó szerkesztőse-
ge olvasó-újságíró talál-
kozót tart a IAMMBA
vállalatban. Ezután is meg-
hívjuk a vállalat dolgo-
zóit, lapunk olvasóit, hogy
minél nagyobb számban
jelenjenek meg. Arra kér-

jük kedves olvasóinkat,
hogy a munkajellegű ösz-
szevetelen mondják el
véleményüket lapunkkal
kapcsolatban, vessék fel
az őket foglalkoztató kér-
déseket (lehetnek közér-
dekliek vagy magánjelle-
gűek), tegyenek javaslato-

kat munkánkkal kapcsó-
latban.

A kedden délután meg-
tartandó olvasó-újságíró
találkozón természetesen
szívesen látjuk a vállalat
azon dolgozóit is, akik
még nem előfizetők a Vö-
rös Lobogónak.

Szerkesztette:
CZAKÓ MARGIT

Huszonöt év múltán

Idézet a Jövő 1947 március 12-i számából:

„NÉGY MILLIÁRD LEJ KOICSÓN A
VILLAMOSVASUT FEJLESZTÉSÉRE.
Négy milliárd lej kölcsönt kapott a
város a villamosvasut forgalmának ki-
bővítésére. Ebből az összegből szerelik
fel a villamos Gájba vezető hálózatát,
megvásárolták a város belső főutvona-
lára a második kábelvezetékét, amely
már utban van Arad felé és amelyet a
közel napokban kezdnek felszerel-
ni. A kábel elkészítése után mindjárt
üzembehelyezik a második villamosko-
csit is. A harmadik villamoskocsi há-
rom hét múlva szintén elkészül”.
Apropó... emlékszik még az olva-
só a nyitott villamoskocsira?

A Barátság Háza közli

Hétfőn, március 13-án 18.30 órai kez-
dettel Lazăr Ion mérnök, bucurești-i új-
ságíró tart előadást „A Szovjetunió —
gazdasági koordináták” címmel, míg csüt-
örtökön, március 16-án ugyancsak 18.30
órákor Nicolae Titulescu születésének 90.
évfordulója alkalmából Ion Isaiu nagyvára-
di újságíró tart előadást. Címe: Nicolae Ti-
tulescu — az idők távlatából.
A két előadásra a Barátság Házában
kerül sor.

A Kovászna Megyei Népi Alkotási
és Tömegművelődési Irányító Köz-
pont ma megnyitja országos fo-
toművészeti kiállítására az aradi Foto-
klub 68 képből álló kollekciójával neve-
zett be. A zsűri döntésének eredmé-
nyeiről tájékoztatjuk olvasóinkat.

Vendégszereplés

A Kolozsvári Állami Román Szin-
ház művészegyüttese kétnapos ven-
dégszereplése alkalmával Oscar Wilde
O femeie fără importanță (Jelentékte-
len asszony) című színdarabját mu-
tatja be. Szerdán este 20, valamint csüt-
örtökön 17 és 20 órai kezdettel. A
szereposztásból: Valentino Dain, Silvia
Ghelan, Anton Tauf, Carmen Galin,
Miluță Lapteș, Dorina Stanca, Ligia
Moga stb. Rendező: Taub János, dísz-
letek: Mircea Matcaboji, a kosztümök
Schranz-Kunovits Edit tervei alapján
készültek. Jegyek az ügynökségnél
kaphatók.

Hírek a Pionírházból

A Pionírház tevékenységében a gyerme-
kek hazafias nevelésére nagy gondot
fordítanak. Ezért szerveznek kirándulá-
sokat különböző történelmi nevezetességi
helyekre, ipari és kulturális központokba,
hogy a gyermekek az órákon tanultakat
gyakorlati ismeretekkel egészítsék ki. Ezt
a célt szolgálja a mai lippai és solymosi
kirándulás is.

☆

A Pionírház Do re mi énekklubjának tag-
jai ma délelőtti találkozójukon Ion
Vidu-ra emlékeznek. A zeneszerző mű-
veinek meghallgatásával egészítik ki az
előadást. A klub tagjai most első ízben
rendezik meg a Pacsirták versenye című
zenei vetélkedőt. A cél: új könnyű- és nép-
zenei előadók felkutatása

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Intézet je-
lenti: ma, március 12-én változó idő,
felhős égbolttal. Helyi eső, a hegyvi-
dékeken pedig havasodó és kisebb ha-
vazás lehetséges. Mérsékelt, majd kis-
sége megélénkült nyugati, északnyugati
szél. A hőmérséklet csökken. Várható
lagalacsonyabb éjszakai hőmérséklet
plusz 1 és plusz 5, a legmagasabb
nappali hőmérséklet pedig plusz 9 és
plusz 15 fok.

Várható időjárás március 13-án és
14-én: továbbra is változó idő, felhős
égbolttal. Kiseb eső lehetséges. A hő-
mérséklet tovább csökken.

Tudósítás Satu Nou-ból

Március 8 alkalmából a falusi nőbizott-
ság, Hévízi Rozália elnöknő irányításával
szép kézimunkakiállítást rendezett. A
legszebb munkákat Tanács Etelka, Dénes
Juliana, Hoff Ilona állította ki. A kiállí-
tás érdekessége, hogy a szép kézimunkák
között találunk a férfiak kezűességéről
valló tárgyakat is. Idős Zsóri Károly és
Tanács Ottó nevét olvashatjuk a népművé-
szek között. A kiállítás, amely sokkal
szebb az elmúlt éveknél, sok látogatót
vonz.

(Szívós Imre tudósítása)

A könnyűipari Minisztérium szakvál-
lalatai nagy és változatos készruha- és
kötöttáru-készletet bocsátottak a ke-
reskedelem rendelkezésére a tavaszi
szezonra. Sok a relonból, mintás se-
lyemből és poliészter-jerseyből, poli-
észterrel kevert pamutból készült blúz
és ruha.

A férfiak számára is tartogat ujdon-
ságot a tavaszi árúkészlet. Ezek közé
tartozik több, más szálakkal kevert
mürostból vagy poliészterből készült
öltöny, valamint sok új ing-, nyak-
kendő- és kalapmodell.

Öt perc kikapcsolódás

VIZSZINTES: 1. Dán királyfi (angol drá-
mában). 7. Britannia királya (Shakespeare-
hős). 9. Főkamrás, Helsingör várában.
12. Indulatszö. 13. Haszon ellentéte. 14. Fő-
városi üzlet neve. 15. Pál Anna. 16. Fél
szárnyas. 17. Római számok. 18. Skálahang
— vissza. 19. Robin pajtás (Shakespeare-
hős). 21. A triumferek egyike Shakespeare
drámájában.

FÜGGŐLEGES: 2. V-vel az elején beis-
mer. 3. MEOS. 4. Vetés-tábla — románul.
5. Női név. 6. Shakespeare-hősnő. 8. Ud-
varonc Helsingör várában (végén fölös s).
10. Elmúlt évi. 11. Két magánhangzó. 15.
Puccini egyenmő hangzói. 17. Énekkettős.
19. Hangtalan kiegészítő. 20. Kérdőnévmás.
Beküldendő: vízszintes 1, 7, 9, 19, 21;
függőleges 6, 8.

Helyes megfejtés (március 7): New York,
Bécs, Glasgow, Nürnberg, Orel, dési, Ki-
sinyev.

	1	2	3	4	5	
6		7				8
9	10					11
12					13	
14				15		
16			17			18
			19			20
21						

Berontottam a főnök irodájába és öklöm-
mel az asztalra csaptam. Fizetésemelést kö-
veteltem.

— És mit szölt ehhez a főnök?

— A bütében volt...

Sok van, mi csodálatos,
de az embernél nincs semmi
csodálatosabb.
(Szophoklész)

Nicolae Ceaușescu elvtárs látogatása az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaságban

Megérkezés Algírba

(Folytatás az I. oldalról)

irat: „Köszöntjük Nicolae Ceaușescu elnököt!” Román nyelven írták fel a következő üdvözlő szavakat is „Köszöntjük Algériában, Nicolae Ceaușescu elvtárs!”.

A repülőgép, amely București-től történt elindulásától átrepült Jugoszlávia és Olaszország területe felett, a Földközi-tenger fölött, leszáll a repülőtérre. Az algériai sugárhajtású katonai gépek, amelyek az ország légterébe való belépéstől a diszkriminációt szolgáltatták, a magashól szárnyaik billentésével tolmácsolják üdvözlőket. Amikor a román államfő megjelenik a repülőgép ajtajában 21 tüzérségi diszkrét dördül el.

A repülőgépből kiszálló Nicolae Ceaușescu elvtársat és Elena Ceaușescu elvtársnőt Huari Bumedienn elnök köszönti szíves barátsággal. A két államfő melegen kezeli egymást.

Az algériai államfő ezután bemutatja a Forradalmi Tanács tagjait, más magas rangú személyiségeket és törzstiszteket stb.

Hagyományos népviseletbe öltözött kislány és kisfiú virágcsokrot nyújt át a vendégeknek.

Nicolae Ceaușescu elvtárs bemutatja az algériai államfőnek a román delegáció tagjait.

A vendégek és a vendéglátók ezután ellépnek a díszmenzelyre, amely előtt a nemzeti felszabadítási hadsereg egyik alakulata tiszteleg zászlóval és zenével. Elhangzik Románia és Algéria állami himnusz. A két párt- és államvezető ezután ellép a díszőrség előtt.

Az ünnepség folytatódik az üdvözlésre érkezett többi algériai személyiség bemutatásával.

Ugyanígy bemutatják az Algírban akkreditált diplomáciai képviselők vezetőit. A továbbiakban a román nagykövetség, a román kolónia tagjai — a két ország közötti gazdasági együttműködési egyezmények keretében Algériában tartózkodó szakemberek és technikusok — meleg barátsággal, tisztelettel üdvözlők pártunk és államunk vezetőjét.

A hivatalos fogadóterem előtt hagyományos fehér burnuszos turbanos díszruhában, kivont karddal tisztelő katonák üdvözlők Nicolae Ceaușescu elvtársat és Elena Ceaușescu elvtársnőt, Huari Bumedienn elnököt.

A vendégek és a vendéglátók ezután gépkocsiba ülnek. A hivatalos gépkocsisor festői vidéken, a pálmákkal szegélyezett Nemzeti Felszabadítási Hadsereg sugáruton halad végig.

A vendégek tiszteletére a város bejáratánál emelt nagyszerű diadalív előtt a hivatalos gépkocsisor megáll, s a két elnököt meleg szeretettel veszik körül a fogadásukra odaseregelt fővárosi lakosok. Algír notabilitásai üdvözlők a vendégeket, köszöntötték őket és átnyújtották Nicolae Ceaușescu elvtársnak a város aranykulcsát. A tömeg hurrázása közepette, a nyitott gépkocsi ugyanolyan ünnepi és lelkes légkörben halad tovább a város főutcáin a tömeg sorfala között.

Az utcákon szünet nélkül visszhangzik: „Yahya Ceaușescu — Yahya Bumedienn” (Eljen Ceaușescu — Eljen Bumedienn), sokszor hang kiáltozza: „Eljen Románia Szocialista Köztársaság”, „Eljen az algériai—

román barátság”. E valóságos népi ünnepély kiegészítéseként, bizonyos távolságban egymástól, az ország különböző tartományainak folklórját képviselő zenekarok — hagyományos hangszereiken dalokat adnak elő a román nép képviselőinek tiszteletére. A kedves vendégek iránti megkülönböztetett megbecsülés és meleg figyelemesség jeléül, az utcákon felszerelt hangszórókból román népdalokat közvetítenek.

Egyre nagyobb tömeg gyűl össze. A Nemzeti Felszabadítási Front felhívására válaszul a ősi El Dzsezzair — a mai Algír — utcáin megjelent a város lakosságának nagy része. „Ezzel a fogadtatással népiünk bebizonyítja, hogy nem felejtette el azt a konkrét támogatást, amelyet a román nép nyújtott felszabadítási harcunkhoz”, hangzik a felhívás.

Az algériai tiszteit, környékbeli falvak lakosai leirhatatlan örömmel és lelkesedéssel fogadják az érkezőket. A jelszavakal dobszó kíséri, a vendégekre színpompás konfetti eső hull, eléjük virágzöngyeg terül. Ugyanaz a meleg hangulatu ünnepelés mindenütt, az óváros zeg-zugos, de festői utcáskáiban, a széles sugárutakon és a tengerparti sétányon, az ipari negyedekben, a kormányhivatalok negyedeiben.

Pártunk és államunk vezetője meleg barátsággal válaszol a szünni nem akaró ünneplésre. A küldöttség megérkezik a Nép Palotájába — a vendégek rendelkezésére bocsátott rezidenciába.

Itt, a két államfő újból barátságosan elbeszélget. Ezután Huari Bumedienn elnök meleg bucsút vesz Nicolae Ceaușescu elvtársától és Elena Ceaușescu elvtársnőtől.

A romániai és az afrikai felelős tényezők közvetlen kontaktusai, főként néhány esztendője számottevően megszokottak. Ehhez tartozik a március 11-én Algírban megkezdődött látogatássorozat is.

Ez a látogatássorozat beszédesen kifejezi a szolidaritásnak, tiszteletnek és rokonszenvnek mély érzéseit, amelyeket országunk táplál az afrikai kontinens népei iránt, harcuk iránt, amelyet nemzeti függetlenségük és szuverenitásuk megvédése és megszilárdításáért, az imperializmus, a kolonializmus és a neokolonializmus ellen, a társadalmi-gazdasági élet megújító átalakulásaiért, a jobb életért, valamint azért vívnak, hogy nemzeti kincseiket saját akaratuknak és törekvéseiknek megfelelően hasznosítsák. Ezek a látogatások egyben beszédes bizonyítéka a szüntelenül felfelé ívelő kapcsolatoknak Románia és az afrikai országok között a legkülönbözőbb területeken: politikai, gazdasági, műszaki-tudományos, kulturális téren, a román nép és ezen országok népei érdekében és javára, a béke és a nemzetközi együttműködés érdekében, az antiimperialista front, korunk összes forradalmi és haladó erői akciógységének erősítése érdekében.

Románia köszönti az afrikai országok mind aktívabb részvételét a nemzetközi életben, hozzájárulásukat azoknak a nagyszabású problémáknak a rendezéséhez, amelyekkel a mai világnak szembe kell néznie.

Románia és az afrikai országok fejlődő együttműködésének kereteit több mint 50 kétoldali egyezmény szabja meg, ebből több mint 30-at az utóbbi három év alatt írtak alá. Bővülnek és sokrétűen kiépülnek Románia és az afrikai országok gaz-

dasági kapcsolatai. Az árucserforgalom volumene 1971-ben 1965-höz képest több mint kétszeresen növekedett.

Nicolae Ceaușescu elvtárs szombaton megkezdett afrikai látogatássorozata kie-

melkedő mozzanata lesz a kölcsönösen előnyös és szüntelenül fejlődő kapcsolatoknak, s célja feltárni a baráti viszony és együttműködés további mélyítésének legkedvezőbb perspektíváit.

A Nemzeti Hős Sírjának megkoszorúzása

Szombat délután Nicolae Ceaușescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke virágkoszort helyezett el Abdel-kader emirnek, az algériai népi nemzeti hősné sírjánál, az El Alia temetőben.

Nicolae Ceaușescu elvtárs kíséretében volt Rabah Bitat szállításiügyi államminiszter, Belaid Abdesszalem energia- és iparügyi miniszter, Larbi Demaglatrusz, Algéria romániai nagykövete, Driss Dzszazairi, a Forradalmi Tanács Elnökségének tanácsosa, Naszer Eddin Haffad, a Külügyminisztérium szocialista országok osztályának

ideiglenes igazgatója. Jelen voltak a következő elvtársak: Ion Pătan, Corneliu Mănescu, Bujor Almășan, Ștefan Mihai, Románia algéri nagykövete.

Nicolae Ceaușescu elnököt üdvözlötte Szilman Hofmann ezredes, Algír megye prefektusa, Mohamed Bukalfa, Algír megye Népi Gyűlésének elnöke, Basir Manturi, a főváros polgármestere. Kürt harsan, katonai díszszázad tiszteleg. Elhelyezik a virágkoszort, amelynek szalagján a következő felirat olvasható: „Nicolae Ceaușescu Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke részéről”.

Nicolae Ceaușescu elvtárs protokolláris látogatást tett Huari Bumedienn elnöknél

Nicolae Ceaușescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, az Államtanács elnöke szombat délután protokolláris látogatást tett Huari Bumediennel, a Forradalmi Tanács elnökénél, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság Minisztertanácsának elnökénél.

Az Elnökségi Palotához érkező Nicolae Ceaușescu elvtársat melegen köszönti Bumedienn elnök, Kaid Ahmed, a Forradalmi Tanács tagja, a Nemzeti Felszabadítási Front pártapparátusának felelőse, Abdela-

ziz Buteflika, a Forradalmi Tanács tagja, külügyminiszter, Belaid Abdesszalem energia- és iparügyi miniszter, Rabah Bitat szállításiügyi államminiszter, Larbi Demaglatrusz Algéria romániai nagykövete.

Nicolae Ceaușescu elvtárs kíséretében volt Ion Pătan, Corneliu Mănescu, Bujor Almășan, valamint Mihai Ștefan, Románia algéri nagykövete.

A két párt- és államvezető között ezután megbeszélésre került sor, amely a meleg barátság légkörében folyt le.

Amint a sajtó már közölte, Nicolae Ceaușescu elvtárs Elena Ceaușescu elvtársnővel hivatalos látogatást tesz még az afrikai kontinensen Jean Bedel Bokassa hadseregparancsnok, köztársasági elnök meghívására Közép-Afrika Köztársaságban; Marien N'Guabi parancsnoknak, a Kongói Munkapárt Központi Bizottsága elnökének, az ország elnökének meghívására Kongó Népköztársaságban; Mobutu Szesze Szeko hadtestparancsnoknak, a köztár-

saság elnökének meghívására Zair Köztársaságban; dr. Kenneth David Kaunda köztársasági elnök meghívására Zambia Köztársaságban; dr. Julius K. Nyerere köztársasági elnök meghívására Tanzánia Egyesült Köztársaságban; Gaafar Mohammed El Numeiry vezérőrnagy, köztársasági elnök meghívására Szudán Demokratikus Köztársaságban és Anwar Szadat köztársasági elnök, az Arab Szocialista Unió elnöke meghívására Egyiptom Arab Köztársaságban.

Széles körű gyümölcsöző együttműködés

(Folytatás az I. oldalról)

kákat hajtának végre. A két ország lendületes gazdasági fejlődése és az ez irányú további kilátások — nemkülönben az a körülmény, hogy a két állam enyhülésre, békére és nemzetközi együttműködésre irányuló aktív politikát folytat — kedvező talajt teremtenek a kereskedelmi cserék és a műszaki-gazdasági együttműködés szüntelen szélesítéséhez és bővítéséhez.

A román-algériai együttműködés megfelel a két ország és nép akaratának, érdekeinek. Ez az együttműködés a nemzeti függetlenség és szuverenitás, a jogegyenlőség, a kölcsönös előnyök és a belügyekben való be nem avatkozás elvére épített kapcsolatok eredménye. Az eddigi gyümölcsöző együttműködés ugyanakkor biztosítja arra is, hogy a két ország a jövőben még több területre terjesztheti ki kooperációját a két nép javára, a bé-

ke és az általános kooperáció érdekében.

A látogatással kapcsolatban Nicolae Ceaușescu elvtárs a következőket hangsúlyozta algériai újságíróknak adott nemrég interjújában: „Azt mondhatnám, hogy sorra kerülő algériai látogatásom újabb perspektívákat tár fel az együttműködés bővítése előtt, hogy népeinknek érdeke széleskörűen fejleszteni az együttműködést az összes tevékenységi területeken, együttesen munkálkodni gazdasági, társadalmi felemelkedésükön és a nemzeti függetlenség erősítésén, s elhatározásuk erőt nem kímélve harcolni az imperializmus, a kolonializmus ellen, azért, hogy világszerte érvényesüljenek az államok teljes jogegyenlőségének, a nemzeti függetlenség és szuverenitás tiszteletben tartásának, a belügyekben való be nem avatkozásnak, az erőszak és az erőszakkal való fenyegetőzés nemzetközi kapcsolatokból történő kiküszöbölésének az elvei, hogy valamennyi nép saját akaratát szerint fejlődhesen”.



ORAN: Algéria második városa madártávlatból.

